

De Ciclotramas a Ciclotramas Movie

Mariano Federico Corj^(*)

Fecha de recepción: junio 2022

Fecha de aceptación: agosto 2022

Versión final: octubre 2022

Resumen: en el año 2017, la Escuela de Enseñanza Secundaria Orientada “Mario R. Vecchioli” de la ciudad de Rafaela, Santa Fe, Argentina, realiza el lanzamiento de “Ciclotramas, primer encuentro de intervenciones escénicas de escuelas secundarias”, una propuesta dirigida a estudiantes que propicia el encuentro y la socialización de manifestaciones teatrales. La propuesta siguió desarrollándose durante de 2018 y 2019, pero se vio interrumpida en 2020 por el contexto pandémico ocasionado por el Covid-19. En 2021 el proyecto tuvo que reformularse considerando las medidas sanitarias vigentes, así nace “Ciclotramas Movie, encuentro de producciones audiovisuales de escuelas secundarias” un espacio de acción colectiva donde los estudiantes proyectan una mirada estética de su contexto próximo, pero esta vez, la propuesta pone énfasis en la utilización de medios digitales para construir relatos que atiendan a sus necesidades expresivas.

Palabras clave: Audiovisual - educación secundaria - encuentro - identidad - teatro.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 122]

Introducción

Pensar el teatro en la escuela es entender la necesidad de activar un lenguaje que se extiende y a su vez se concentra más allá de las palabras, es poder pasar por el cuerpo y estar en comunión con otros cuerpos, para generar conocimiento en base a experiencias estéticas, pero, con el aislamiento sanitario y la necesidad de virtualizar las aulas, la escuela se enfrentó al desencuentro, a la ausencia del *convivio*, como dice Dubatti J. (2013) esa reunión de personas en una encrucijada territorial y temporal cotidiana, se disolvió. Entonces, “Ciclotramas, encuentro de intervenciones escénicas de escuelas secundarias” que propone darle la palabra a los estudiantes en un espacio común, se encontró con la necesidad, durante el aislamiento, de generar otro espacio seguro, y permitir retomar la acción de pensar el cuerpo en la construcción de los relatos propios de los estudiantes, así, nace *Ciclotramas Movie*, con la intención de proponer un espacio de encuentro colectivo que atienda a la realidad actual, donde los estudiantes proyecten su mirada estética, pero esta vez sobre el soporte digital.

Desarrollo

El proyecto nace desde el Departamento de Educación Artística y la Dirección de la EESO N°429 “Mario R. Vecchioli”, en consecuencia, de notar que las asignaturas artísticas, dentro de las aulas virtuales, estaba perdiendo participación por parte de los estudiantes, puesto que las energías de ellos se concentraban en materias más tradicionales como matemática, física, historia, etc. La educación artística en las escuelas secundarias y en particular en *La Vecchioli* tienen un fuerte componente vivencial, el valor de la experiencia, del hacer, de activar los motores creativos con el acompañamiento en el aula, pero, durante el tiempo de aislamiento, los estudiantes se vieron alejados, la producción era aislada, silenciosa y tímida. Por eso se decidió, a pesar de que las condiciones sanitarias no eran las óptimas, retomar la idea de *Ciclotramas*, pero urgía la necesidad de habilitar un nuevo

espacio donde los estudiantes pudieran volver a activar esa energía creativa, un espacio para reunirse a dialogar, compartir, idear, un espacio para participar. Para esto era necesario pensar en un nuevo formato, ya que poder habilitar un territorio, no solo era pensar en el final del recorrido y la exposición del trabajo, sino también en el proceso de producción y construcción que debía ser seguro para los participantes y era fundamental para poder llevar a cabo el proyecto.

Entonces, con el fin de definir un formato apto para la edición de *Ciclotramas 2021*, que no ponga en riesgo la salud de los estudiantes y docentes, se tuvo que revisar y analizar detalladamente los protocolos COVID-19 definidos por el Ministerio de Educación, los sistemas de burbujas, la bimodalidad alternando la presencialidad y virtualidad, entre otros.

Así se concluye que el formato de *Ciclotramas 2021* sería audiovisual, ya que puede, ser realizado atendiendo al distanciamiento, producido en lugares amplios dentro de las instituciones escolares y/o abiertos como las plazas y parques, las burbujas permitirían un grupo reducido de participantes, los tiempos presenciales pueden ser usados para el pensar, debatir, definir en una primera instancia y en otro momento para el rodaje, y los tiempos virtuales podrían ser utilizados para la investigación de los temas, el diseño, la edición y post-producción. También el formato nos permitirá socializar las producciones sin la necesidad de aglomerar a los grupos participantes en un solo espacio geográfico ya que la difusión podría darse en redes sociales y hasta en canales de cable locales.

Que el formato no nos tape el bosque

Ciclotramas, entre sus premisas más importantes, propuso que el cuerpo y la realidad de los estudiantes se proyecte en una construcción narrativa estética, por eso pensar la educación teatral es pensar la idea de pasar la palabra por el cuerpo, el cuerpo es el que habla, el que se entrega, el que traduce los discursos y realidades, es una

cuerpo colmado de emociones y sentimientos que están en contacto directo con el espectador, y al suceder esto el cuerpo se convierte en el contenido de un aprendizaje más significativo. Pero, ¿qué sucede cuando el cuerpo pasa por el relato audiovisual? En principio, en el cine el único cuerpo presente es el del espectador, el actor es sustituido por una imagen de él, además, el audiovisual, nos propone una mirada puramente consciente del cuerpo del actor, es la forma ensayada de una emoción. Pero analizado desde otra cámara lo que se produce en la utilización de este formato audiovisual es un enfoque multidisciplinar de las emociones, ya que se comienza a definir y construir un *objeto cuerpo consciente* del estudiante desde el actor, el director, el camarógrafo, el vestuarista, etc. y que en la producción deben pensarse las formas, los tonos, los encuadres, las luces y todos los detalles necesarios para construir, desde la confluencia de todos los medios técnicos y estéticos, los posibles ese mensaje a contar. Así entre algunos de los aprendizajes significativos que Ciclotramas Movie propone, está en que los estudiantes puedan pasar por el proceso de poder verse, autoperibirse, explorar sus propias potencialidades y buscar nuevas formas de comunicarse.

Los desafíos del Lenguaje

El nuevo formato si bien trajo soluciones para el relanzamiento de Ciclotramas, también trajo algunas complicaciones. Quizás la gran mayoría de los estudiantes y profesores están acostumbrados a ver películas, series, videoclips, etc. pero son muy pocos los que saben cómo se construyen estas narraciones, y menos los que conocen las necesidades técnicas, las formas, las reglas, las corrientes estéticas, etc. del lenguaje audiovisual. Y este fue el gran desafío de Ciclotramas Movie, el poder generar un tiempo para habilitar la oportunidad que permita a todos aquellos que quieran participar, conozcan o no las reglas del medio, recorrer los procesos básicos de una experiencia de producción audiovisual.

Para eso se diseñaron una serie de charlas taller llamados *CicloTips*, una capacitación a cargo de la Universidad Nacional de Rafaela, que se centran en tres ejes básicos: *cómo pensar la historia*, que desarrolla los puntos claves sobre el guion, la *estética del cine* donde se expone sobre la técnica y estéticas, y por último *montaje y edición* pensado para el trabajo en la post-producción.

Los *CicloTips* estaban pensados para todo público, tanto docentes como estudiantes, por lo que los contenidos se tuvieron que presentar de una manera sencilla y capaz de ser comprendidos hasta por aquellos que son totalmente ajenos al lenguaje. Ciclotramas Movie es una posibilidad de navegar por nuevos conocimientos, espacios y tiempos de aprendizajes significativos, entrando diversas instituciones en el proceso.

Conclusiones

La convocatoria Ciclotramas invita a participar todas las escuelas públicas y/ o privadas de educación secundaria de la República Argentina. Su objetivo es propiciar la valoración del intercambio mediante la expresión de las características singulares que involucren lo emocional, lo afectivo y lo intelectual. Promover el desarrollo y

la reciprocidad de experiencias de producciones artísticas. Potenciar los vínculos institucionales entre docentes y estudiantes en experiencias innovadoras, así como generar redes entre las escuelas de la región y otras instituciones educativas y gubernamentales.

Con respecto a los aprendizajes y en relación con las ediciones anteriores de Ciclotramas, la perspectiva de “Ciclotramas Movie, encuentro de producciones audiovisuales de escuelas secundarias”, enfoca en una propuesta que pone énfasis en la utilización de medios digitales, atendiendo a la situación de aislamiento y/o distanciamiento sanitario, para construir relatos que atiendan a las necesidades expresivas de los estudiantes, dando la oportunidad a los participantes no solo de explorar nuevos medios, sino, de tener acceso a nuevos conocimientos que estimulen las inquietudes estéticas del lenguaje audiovisual. En este formato, el eje está en explorar por parte del equipo de producción, nuevas posibilidades de abordaje para contar historias y que permitan encontrar, navegar y utilizar nuevos medios para registrar y promover las diferentes miradas que los estudiantes tienen del mundo.

Referencias bibliográficas

- Bárcena y Medich. (2000). *La Educación como acontecimiento ético. Natalidad, Narración y Hospitalidad*. Barcelona: Ed. Paidós.
- Corj, M. y Marzioni, M. (2019). “Ciclotramas: Encuentro de artes Escénicas de Escuelas Secundarias”. *Reflexión Académica en Diseño y Comunicación*. Año XX. Vol. 40. p. 163 a 165. Buenos Aires.
- Dubatti, J. (2015). *Convivio y tecnovivio: el teatro entre infancia y babelismo*. *Revista Colombiana de las Artes Escénicas*, 9, 44-54.
- Dussel, I. Ferrante, P. y otros. (2020). *Pensar la educación en tiempos de pandemia: entre la emergencia, el compromiso y la espera*. Buenos Aires: Ed. UNIPE.
- Loja, M. (2020). Adriana Puiggrós: “La escuela de la pospandemia debe ser flexible, para adaptarse a lo presencial y lo virtual”. *Diario La Capital*. Recuperado el 05/03/2021 de <https://www.lacapital.com.ar/educacion/adriana-puiggrós-la-escuela-la-pospandemia-debe-ser-flexible-adaptarse-lo-presencial-y-lo-virtual-n2621530.html>
- Puiggrós, A. y Velázquez, C. (2020). *Diálogos sobre educación, escuela y conocimientos en tiempos de pandemia: Antes y después de la pandemia*. INFOD. Disponible en: <https://youtu.be/5UNRdguXRP8>

Abstract: In 2017, the “Mario R. Vecchioli” Oriented Secondary School of the city of Rafaela, Santa Fe, Argentina, launches “Ciclotramas, first meeting of scenic interventions of secondary schools”, a proposal aimed at to students that promotes the meeting and socialization of theatrical manifestations. The proposal continued to be developed during 2018 and 2019, but was interrupted in 2020 due to the pandemic context caused by Covid-19. In 2021, the project had to be reformulated considering the current sanitary measures, thus “Ciclotramas Movie, meeting of audiovisual productions of secondary schools” was born, a space for collective action where students project an aesthetic look at their immediate context, but this time, the proposal

emphasizes the use of digital media to build stories that meet their expressive needs.

Keywords: Audiovisual - secondary education - meeting - identity - theater.

Resumo: Em 2017, a Escola Secundária Orientada “Mario R. Vecchioli” da cidade de Rafaela, Santa Fe, Argentina, lança “Ciclotramas, primeiro encontro de intervenções cênicas de escolas secundárias”, uma proposta dirigida a estudantes que promove o encontro e socialização das manifestações teatrais. A proposta continuou a ser desenvolvida durante os anos de 2018 e 2019, mas foi interrompida em 2020 devido ao contexto pandêmico provocado pela Covid-19. Em 2021, o projeto teve de ser reformulado tendo em conta as atuais medidas sanitárias, nascendo assim o “Ciclotramas Movie, encontro de produções

audiovisuais de escolas secundárias”, um espaço de ação coletiva onde os alunos projetam um olhar estético para o seu contexto imediato, mas desta vez, a proposta enfatiza o uso das mídias digitais para a construção de histórias que atendam às suas necessidades expressivas.

Palavras chave: Audiovisual - ensino secundário - encontro - identidade - teatro.

(*) **Mariano Federico Corj.** Profesor de Teatro. Promotor Sociocultural en Teatro (Actor). Docente a Cargo de la cátedra “Seminario Alternativo” en la Escuela Provincial de Teatro N°3200 de Santa Fe, Argentina. Docente de la asignatura Educación Artística Teatro en la EESO N°429 Mario R. Vecchioli de Rafaela, Santa Fe. Director de Teatro. Co-fundador del grupo de Teatro independiente Oranime.

El fondo del mar como espacio de inmersión educativo

Fecha de recepción: junio 2022
Fecha de aceptación: agosto 2022
Versión final: octubre 2022

Carla Mariela Corvalan^(*)

Resumen: Este trabajo gira en torno a las imágenes de una experiencia de cierre de proyecto en la que se trabajó el “Fondo del mar”. Las niñas y los niños de una sala de 5 años tuvieron la posibilidad de vivenciar el universo marino. Al ingresar al salón de clases encontraron que este se había transformado a partir de la presencia de los animales de las profundidades proyectados. Como señala Meirieu “aprender a mirar es aprender guiar la mirada” (2005). Este tipo de propuestas que ponen en diálogo lo concreto y lo digital suponen la reconfiguración del espacio escolar, transformándolo en una experiencia de enseñanza.

Palabras clave: Aprendizaje - digital - enseñanza - escolar - experiencia.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 125]

El infierno de los vivos no es algo que será; hay uno, es aquel que ya existe aquí, el infierno que habitamos todos los días, el que formamos estando juntos. Dos maneras hay de no sufrirlo. La primera es fácil para muchos: aceptar el infierno y volverse parte de él hasta el punto de no verlo más. La segunda es peligrosa y exige atención y aprendizaje continuos: buscar y saber reconocer quién y qué, en medio del infierno, no es infierno, y hacerlo durar y darle espacio. (Italo Calvino, 1972)

Introducción

Mientras limpiaba con lavandina los paquetes del supermercado, Karina pensaba cómo trabajar una secuencia didáctica de la escritura del nombre propio, como todos los años en sala de 5, pero en el contexto de virtualidad. El día que Patricia fue a la entrega de las canastas escolares, conversó con varias familias que le dijeron que no tenían computadora e *Internet* wifi para poder realizar una actividad sincrónica a través de videollamada. Que su hijo se ponía muy contento de poder verla un ratito

desde el celular pero que se les hacía imposible responderle al video, ya que se quedaban sin crédito. Flor responde un mensaje de *WhatsApp* a una familia, mientras ayuda con las tareas a su hija de nueve. Bajo esta nueva cotidianidad, la escuela insistió e intentó ensamblarse en el espacio privado del hogar de docentes, estudiantes y familias, como en un juego de encastres. Esta iteración se replicó en un *loop* interminable entre docentes de otros niveles, otras provincias, otros países.

Entre los muchos interrogantes que surgen a partir del nuevo espacio que ocupan las prácticas de enseñanza en esta coyuntura inédita, vamos a intentar trazar algunas líneas que tal vez definirán los nuevos escenarios en la presencialidad. O que al menos sería deseable que suceda. Acuñamos la noción de “mapa nocturno” de Jesús Martín-Barbero para pensar lo incierto y posible a la vez (Laverde y Aranguren, 1997) En medio de una ceguera parcial, creativa y provocadora, tratando de encontrar las piezas del rompecabezas que la propia escuela nos invita a reconfigurar.